

Richard Wagner Tristan und Isolde

Violoncello.

1

ERSTER AUFZUG. Einleitung.

Langsam und schmachkend.
Lento e languido.

The musical score is written for Cello in 12/8 time, with a key signature of two sharps (D major). It consists of ten staves of music. The first staff begins with a *pp* dynamic and includes a first ending bracket. The second staff features dynamics *sf > p*, *f*, and *p*, with performance instructions *pizz.* and *arco*. The third staff includes *f*, *dim.*, *p*, *cresc.*, *f dim.*, *dolce*, and *p*, with tempo markings *poco rall.*, *riten.*, and *a tempo*. The fourth staff contains *dim.*, *p*, *cresc.*, *f*, *p*, *cresc.*, *f*, and *p dim*. The fifth staff is marked *divisi* and includes *p*, *p*, *sf*, *Belebend. Animando.*, *rall.*, *molto cresc.*, and *ff dim.*. The sixth staff starts with *a tempo* and includes *2*, *sf > p*, *sf > sf*, *1*, *p cresc.*, *cresc.*, and *p cresc.*. The seventh staff features *f*, *più f*, and *ff*. The eighth staff includes *meno f*, *sempre più f*, and *f*. The ninth staff is marked *B* and includes *f* and *più f*. The final staff includes *ff* and *dim.* with a second ending bracket.

Violoncello.

Allmählich etwas zurückhaltend.
Il tempo poco a poco riten.

f espress. *più f* *ff* *ff* *dim.* *dim.* *p*

p > p *p <* *dim.* *p*

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

f *cresc.* *f*

pp *pizz.*

Mässig langsam.
Andante moderato.

Erste Scene.

f *dim.* *p*

p *p*

Seemann
I_rische Maid, du wil-de, min-nige
O Irish maid! my winsome, marvellous

Lebhaft.
Vivace.
arco

Mässig.
Moderato.
arco

f *f* *f < f*

f p *f p* *p <* *cresc. f* *p <*

cresc. *f* *f* *p* *cresc.*

f *fp*

Violoncello.

fp — fp — f p < sf p < sf

p < sf p < sf p < sf p cresc. — — — più f ff

1 f f ff dim. pizz. 1

arco f f ff p cresc. — — —

Allmählich etwas mässiger.
Poco a poco più moderato.

f f p mf f p sf p arco pizz. arco

Belebend.
Animando.

sf > p sf > p sf > p p cresc. — — — p cresc. — — —

Mässiger.
Più moderato.

f dim. — — — p sf pizz.

arco mf dim. p mf dim. p p cresc. f 8

Heftig belebend.
Animando molto subito.

pizz. 2 arco 3 dim. — — — f

Mässig langsam.
Andante moderato.

Zweite Scene.

1 2 3 4 5 6 p trem.

7 5 pizz. f

Violoncello.

con sord.

div. con sord. *pp* *p* *pp* *p cresc.*

unis senza sord.

f *p* *sf* *p cresc.* *f*

div.

f *p* *f* *cresc.* *f*

p *p* *più p* *pp* *p* *f*

unis. *f*

f *p*

Gemächlich.
Comodo.

p *f* *f*

Mässig langsam.
Lento moderato.

div.

p *p* *p* *f* *f*

Violoncello.

First system of the cello part. The music is in 3/4 time with a key signature of one flat. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents, marked with a piano (*p*) dynamic. The lower staff provides harmonic support with a similar melodic line, also marked *p*. The system concludes with a first ending bracket labeled '1'.

Second system of the cello part. It begins with a *pizz.* (pizzicato) instruction and a second ending bracket labeled '2'. The music then transitions to *arco* (arco) playing. Dynamics include *p*, *mf*, *dim.*, and *p*. The system ends with a first ending bracket labeled '1'.

Third system of the cello part. It features a key signature change to two flats and a time signature change to 3/8. The music includes a *pizz.* section followed by *arco* playing. Dynamics range from *p* to *sf* (sforzando). A section marked '2 H 3' indicates a triplet. The system concludes with a first ending bracket labeled '1'.

Fourth system of the cello part. The music is marked *p dolce* (piano dolce) and features a melodic line with a triplet. Dynamics include *p dolce*, *f*, *sf*, *sf*, *sf*, *sf*, *dim.*, and *p*. The system ends with a first ending bracket labeled '1'.

Fifth system of the cello part. It begins with a triplet marked '3'. The music is marked *accel.* (accelerando). Dynamics include *p*, *sf*, *p*, *sf*, and *p cresc.* (piano crescendo). The system ends with a first ending bracket labeled '1'.

Sixth system of the cello part. The music is marked *f* (forte) and includes a section marked 'Gedehnt. Steso.' (staccato). The music features a melodic line with a triplet and a first ending bracket labeled '1'. The system concludes with a first ending bracket labeled '3'.

Violoncello.

Lebhaft, doch nicht zu schnell.
Vivace, ma non troppo presto.

Kurw.

Darf ich die Antwort
May I an answer

fp f dim. pizz. arco f

pizz. p f p f arco p

unis. pizz. f f f arco p cresc.

Schneller.
Più mosso.

f p cresc. f f p

cresc f f

Noch etwas beschleunigend.
Ancora più mosso.

pizz. arco f 1 p 3 5

Dritte Scene.

Sehr lebhaft.
Allegro molto.

ff ff ff dim. p cresc.

più f ff dim. p

p cresc. mf sf dim. p dolce

Etwas zurückhaltend.
Poco riten.

cresc. sf dim. p 2 p più p

Violoncello.

Wieder sehr lebhaft.
Molto vivace, come prima.

1 *f* *pizz.* *arco* *mf*

sfz *p < sf* *p < sf* *p < sf* *p < sf* *cresc.* *sf* *più f*

Sehr bewegt und wechselvoll.
Con molto moto, vacillando il tempo.

ff *f* *dim.* *p < sf* *sf*

Mässiger.
Più moderato.

sf *p* *p*

più p *p* *riten.* *a tempo* *p* *p*

Schneller.
Più mosso.

p *cresc.* *f* *p* *p* *cresc.*

Schnell.
Vivace.

f *sfz*

ff *f* *dim.* *f* *poco rall.* *riten.*

Sehr mässig.
Molto moderato.

p dolce. *p* *p*

Sehr zurückhaltend.
Molto ritard.

molto cresc. *ff* *p*

Langsam.
Lento.

pp *div.* *p* *cresc.* *f* *pp* *cresc.*

Violoncello.

Mässig.
Moderato.

p *dolce*

più p *più p* *più p*

unis. Schneller.
Piu mosso.

Immer noch beschleunigend.
Ancora più mosso.

f *p* *cresc.* *f* *arco* *ff*

Sehr feurig.
Con molto fuoco.

molto cresc. ff *meno f* *dim. p* *p* *N* *dim.*

p *f* *p* *ff* *dim.*

p *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Etwas gedehnt. Poco steso. pizz. rall. Schnell. Vivace.

cresc. *f* *p* *p cresc.*

f *f* *f* *p*

f *cresc.* *sf* *f* *poco rall.*

Violoncello.

Mässig. Moderato.
pizz. *p*

Belebt. Animato.
arco *fp fp fp fp f sf*

molto riten. pizz. *dim.*

Noch mehr zurückhaltend. Ancora più riten.
p

Wieder schnell. Vivace come prima.
arco *molto cresc. ff*

meno f

pizz. **P** arco *p f*

fp < f *p*

accel.

p f p cresc. f

f p f p cresc. f f dim. p

Mässiger. Meno mosso.
pp

7 pizz. **accel. arco**

p cresc.

Schnell. pp Allegro.
pizz. *f*

1 *f*

arco *f*

Etwas mässiger. Poco più moderato.
pizz. *f f f f f dim. p*

Noch mässiger. Ancora più moderato.
arco *p*

Belebend. Animando.
cresc.

Immer belebter. Sempre più animato.
cresc.

accel. *f ff f*

poco rit.

Sehr schnell. Allegro molto.
ff ff ff ff

ff

1

Violoncello.

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

R *decresc. poco a poco* *p* *mf* *p* *mf*

p *p* *mf* *p* *mf* *p* *p* *p*

pizz. *arco* *ff* *dim.*

S *p* *p* *p* *p* *p*

pizz. *arco* *pizz.* *arco* *p* *p*

T *p* *f* *p* *ff* *p*

p *p* *cresc.* *f* *f*

f *(d.=d)* *7* *espress.* *p*

Brang. Un - ge - minnt?
 love - les - thou?

p *dolciss.* *p*

Violoncello.

U

p *mf* *p* *p* *mf* *p* *p* *mf* *p*

dim. *pp* *poco a poco cresc.*

f *dim.* *più p*

13 Cor. ingl.

Etwas langsamer.
Poco più lento.

Etwas belebend.
Poco animando.

p cresc. *f* *p* *p* *p poco cresc.*

p *dolce*

div. rall. *a tempo (Mässig.) (Moderato.)* *3 unis.* *1* *3* *pizz.*

p *f* *pp* *pp* *cresc. ff* *p*

Schnell.
Presto.

1 *ff* *f*

Vierte Scene.

Lebhaft. *(♩ = ♩)*
Vivace.

f *dim.*

p *cresc.* *fp* *f* *p dolce*

un poco cresc. *più cresc.* *f*

f *f* *f* *f* *f* *p*

cresc. *ff* *ff* *p*

trun trun trun trun trun

Mässig. (♩ = ♩)
Moderato.

1

Violoncello.

p *p* *p* *mf* *dim.* *p* *p* *p*

pizz. *arco*

f dim. *p* *p* *f* *f* *f* *f* *f*

Y *Sehr bewegt.*
Molto mosso.

ff *f* *mf* *f* *ff* *p*

p molto cresc.

f *p* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

poco riten. *pizz.* *Schnell.*
Presto. *arco*

dim. *p* *f* *f* *f* *f*

Mässig und zurückhaltend.
Moderato e ritenuto.

pizz. *arco* *1* *2* *pizz.* *1* *2*

f *p* *pp* *pp* *p*

arco **Z** *Schnell.*
Presto.

cresc. *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

ff *dim.* *p* *f* *f* *f* *f* *f*

p cresc. *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

pizz. *arco* *pizz.* **Aa** *2*

f *f* *più f* *ff*

Allmählich etwas zurückhaltend.
Poco a poco ritenuto.

Gedehnt und langsam.
Lento e steso.

Fl. *12* *Is.* *pizz.* *1*

1 *2* *pp* *p*

für bö-se Gif-te Ge-gen- *pp*
and an-ti-dotes for dead-ly

Violoncello.

arco
Wieder bewegter.
Più mosso come prima. *rall.* *Langsam.* *Lento.* *poco accel.* *molto acceler.*
cresc. *f* *pp* *cresc.*

Lebhaft.
Vivace. *f* *f* *più f* *ff* *dim.*

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto. *pizz.* *p* *più p*



Fünfte Scene.

Langsam.
Lento. *arco* *ff* *dim.*

ff *dim.* *p* *Bb* *pizz.*

p *cresc.* *f* *ff* *p* *p* *p*

arco *p* *p* *pizz.* *arco* *f* *p*

pizz. *arco* *gehalten tenuto* *p* *poco cresc.* *f* *pp* *Cc* *sf* *sf*

p *cresc.* *sf* *f*



Violoncello.

p *f* *p* *f* *pizz.* 1

Etwas bewegter, doch mässig.
Poco più mosso, ma moderato.

p *p dolce* *arco*

p molto cresc. *p* *p* 1

Belebend.
Animando.

mf *cresc.* 1 3 3 3

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

più f *f* *più f* 3 3 3 3

Dd

p cresc. *f* *pp* *trem.* 3 3 3 3

Wieder mässiger.
Più moderato.

pp *pp* *poco cresc.* *p* *pizz.* *arco* *accel.* *riten.*

Lebhafter.
Più vivace.

cresc. *f* *dim.* *p* *p dolce* *pizz.* *arco* 1 *Ee* 1

p *cresc.* *f* *fp* *f* *fp* *pizz.* *arco*

Noch etwas mehr belebend.
Ancora più animando.

p *cresc.* 1

Etwas mässiger.
Poco più moderato.

Belebter.
Con moto.

f *p* *f* *f* *pizz.* *arco* 1 3 5

rall. Mässiger.
Meno mosso.

Belebend.
Animando.

dim. *p* *p* *p* *cresc.* *f* *f* *f* 1

Violoncello.

Mässig.
Moderato.

f *dim.* *p* *p*

cresc. *f* *f*

rall. Langsam.
Lento. pizz. 1

ff *dim.* *pp*

Etwas bewegter.
Poco più mosso.
arco

pp *cresc.* *f* *p* *pp*

arco pizz. *pp*

1 2 3 4 5 6 7 8 1

p *dim.* *p*

Langsamer.
Più lento.

p *p* *f dim.* *p* *p* *p*

p *cresc.* *fp* *cresc.* *f* *ff*

accel. rall. *Ff*

dim. *p* *cresc.* *ff* *rall.* arco *p*

Mässig.
Moderato.

pizz. *p* arco *fp* *cresc.*

2 accel. Mässig.
Moderato. 1

f *dim.* *p* *cresc.* *cresc.*

f *f* *f*

Gg 7 pizz. 6

ff *pp*

Violoncello.

pizz. *pp* *pp* *1* *2* *2* *arco* *Lebhafter.* *accel. Più vivace.* *cresc.*

f *dim.* *rall.* *1* *pizz.* *p* *p*

Etwas gedehnt.
Poco steso.

arco *p* *pizz.* *p*

poco cresc. *dim.*

poco cresc. *mf* *p*

arco *poco cresc.* *più cresc.* *Hh* *f* *pizz.* *p* *1*

accel. arco *3* *3* *3* *3* *p molto cresc.* *f* *rall.* *a tempo* *p* *p*

p *p* *p* *p* *cresc.*

Sehr bewegt.
Molto animato.

f *p* *fp* *cresc.*

f *fp* *cresc.* *6* *p* *f*

Violoncello.

p *f* *p* *f* *p* *f*

f *f* *f* *f* *p* *pizz.*

cresc. *f* *p* *cresc.* *f*

f dim. - - *ff* *f*

ff *f* *f* *f* *f*

p *fp* *fp* *f* *pizz.* *f*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.
arco

f *f* *più f* *ff*

Langsam.
Lento. *trem.*

ff *pp*

Etwas bewegt.
Con moto. *trem.* *rall.*

p *p cresc.* - - *f* *più f* *ff* *dim.*

Langsam.
Lento. *molto espress.*

p

Violoncello.

Pp
fp *cresc.*

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto.
f *molto marc.* *più f*

Etwas breiter.
Poco allargando.
ff *ff* *f*

Qq
più f *ff* *ff* *poco cresc.* *p*

p *accel.* *cresc.*

Wieder etwas bewegter.
Poco animato.
ff *ff* *p* *cresc.*

più f *ff* *f* **Rr**

f *ff* *ff*

ff

Violoncello.

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

pizz. arco

ff ff dim. più p

Etwas beschleunigend. Wieder wie zuvor.
Poco accelerando. Come prima.

p p P ruhig tranquillo

in 3 Part.

pp pp pp

pp pp poco a poco cresc. più f ff

in 3 Part.

sempre ff pp pp pp

Violoncello.

pp divisi. poco a poco cresc. - - - - - più f ff sempre ff

pp poco a poco cresc. - - - - - più f ff sempre ff

Der Vorhang wird aufgezo-gen.
The Curtain rises.

unis. ff f ff f < ff dim. p unis.

Erste Scene.

21 Clar. b. 22 23 p cresc. - - - -

p più p p cresc. - - - -

nur die 1. Hälfte der Spieler
soltanto il I. mezzo
am Stege
9 **B** sul ponticello 1

pp am Stege
sul ponticello

div. natürlich
naturalmente 1 2 3 4 5 pp am Stege
sul ponticello natürlich
naturalmente

pp sempre pp pp

unis. molto cresc. - - fp cresc. - - - - f 4 pizz. 2

pp nur 2
soltanto 2
pizz. 9 12 pizz. Alle
Tutti
arco

pp cresc. - - - - f p cresc. - - - -

1 pizz. 1 arco
p cresc. - - - - f

1 pizz. f ff p 2 pizz. 5

f p p

Violoncello.

pizz. arco 4

pizz. arco nur die 1. Hälfte soltanto il I. mezzo poco cresc.

poco riten. a tempo Alle Tutti D pizz.

arco più p p più p div.

am Stege sul ponticello in 4 Part. pp am Stege sul ponticello pp am Stege sul ponticello pp am Stege sul ponticello

unis. p cresc. f dim. p cresc.

5 pizz. 1 1 p più p

2 arco p poco a poco cresc. f p cresc.

E 1 1 f più f f f

Violoncello.

f *p* *f* *p* *cresc. f* *dim.*

p *più p*

pp *pp*

poco cresc. *f* *più f*

dim. *ff* *p*

f *f* *più f* *ff*

Ein wenig mässiger.
Poco meno mosso.

f *ff* *p* *p* *p*

cresc. *f* *p*

arco *cresc.* *f* *molto cresc.* *f*

pizz. *arco* *cresc.* *f* *poco rallent.*

Violoncello.

Ein wenig mässiger als zuvor.
Poco più moderato ancora.

5 *p* *f* *p* *pizz.* 1

pizz. 2 *arco* *p* *dolce*

G *p dolce* *f* *fp* *f* *fp* *p*

p *p* *f* *p* *accel.* *cresc.*

Mässig bewegt.
Moderato con moto.

Sehr zurückhaltend.
Molto ritard.

f dim. *p dolce* 3

p 3 *p*

p *p* *cresc.* *f* *dim.* *poco riten.*

Sehr bewegt.
Molto animato.

f *p* *cresc.* 3

p

p 3

p 3

Violoncello.

Immer bewegter.
Sempre più animato.

f *dim.* *p* *f*

meno f *p* *cresc.*

f *f*

sempre f

più f *ff*

dim. *p*

H

f *p* *f* *p*

ff *ff* *ff*

dim. *più p* *pp*

I *pp* *1 pizz. pp* *3 pizz. pp* *3*

Violoncello.

arco
p dolce

cresc.

Immer belebter.
Sempre più animato.

ff p cresc.

2 3 4 5 f

più f

Zweite Scene.

più f ff f

più f ff sempre ff

Sehr lebhaft. (schneller als zuvor)
Molto vivace. (more presto than before)

fff p

1 3

cresc. sf p p cresc. f p p p

accel. molto accel.

(Die σ wie zuvor im 2)
(The σ as before in the 2)

ff p cresc.

Violoncello.

f *f* *più f*

f *sp* *sp*

sp *più f* *ff*

ff *ff*

ff *f*

dim. *f* *dim.* *f*

più f *ff* *f*

ff *dim.* *p* *Larco* *f*

dim. *p* *f* *p* *f* *p*

f *dim.* *p* *pizz.* *p* **2**

1 *f* **1** *ff* *arco* *dim.* *p* *pizz.* *M^{te}* **2**

Violoncello.

f *arco tr.* *pizz.* *f* *f* *arco tr.*

più f *ff dim.* **P**

più p *pp* *div.* *eine Hälfte* *uno mezzo*

nur noch 1 Vcl. *soltanto I Vcl.*

pp *Alle Tutti div.*

p poco cresc. *p* *p* *arco* *cresc.* *arco* *cresc.*

Etwas belebend. Poco animando. trem. *Schnell belebend. Accel. subito. pizz.*

fp *cresc.* *f* *p* *cresc.*

f *più f* *f* *p* *cresc.*

Immer sehr lebhaft. Sempre molto vivace.

f *molto stacc.* *cresc.*

f *p* *cresc.* *f*

stacc.

Violoncello.

Sehr schnell.

Allegro molto.

stacc.
f *più f* *ff*

Immer noch sehr bewegt.

Sempre molto vivace.

pizz. *arco*
p *p* *p* *cresc. sf* *p < sf* *p*

Sehr lebhaft.

Molto vivace.

poco riten. a tempo

sf *f* *dim.* *p dolce* *p*

pizz.

arco

pizz.

arco

più f *f* *p* *f* *p* *cresc.* *f*

f *dim.* *p*

Ein wenig mässiger, doch immer noch bewegt.

Un poco più moderato, ma sempre animato.

p *più p* *pp*

Etwas zurückhaltend.

Poco riten.

Wieder weniger zurückhaltend.

Meno riten.

pizz.

trem. *pp* *poco cresc.* *dim.* *più p* *p*

Sehr belebend.

Molto animando.

arco

p molto cresc. *f* *p*

cresc.

Violoncello.

più f

R *trem.* 1 2 3 4 5 6

pp *cresc.*

7 8 9 3 *pizz.* *f* *p* *sf* *p* *p*

arco *p* *poco cresc.* **Etwas zögernd.** *Poco rall.*

Sehr belebt. *Molto animato.* *molto cresc.* *f* *p* *f* *f* *f* *p* *cresc.*

S *f* *dim.* *p* 2

p 2 *p* *più p* *pp dolce*

cresc. *f* *dim.*

T **Immer mehr belebend.** *Sempre più animando.* *accel.* 1

più p *pp* *a tempo* *f* *p* *cresc.*

Immer lebhafter. *Più vivace.* *fp* *cresc.* *f* *p* *f* *p* *fp* *cresc.*

p *p* *f* *p* *f* *p* *p* *f* *p* *f* *f*

Sehr schnell. *Molto presto.* **Viel langsamer werdend.** *Molto ritardando.* *pizz.* 1 4

ff *p* *p*

Violoncello.

Wieder lebhaftes Zeitmass.

Tempo primo. Vivace.

arco

p \curvearrowright *più p* *molto cresc.* *f* *ff* *trem.* *dim.* 2 U 4

p *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

pizz. *f* *p* *p* *f* *p* *pp*

arco

p *p* \curvearrowright *sf* *p* \curvearrowleft *sf* *p cresc.* *trem.* *arco*

pizz. *f* *p* *f* *p* *pp*

Etwas gedehnt.

Poco steso.

accel. *cresc.* *molto cresc.* *ff* *sehr gebunden* *molto legato*

Langsamer und allmählich immer langsamer.

Rallentando sempre poco a poco.

ff *dim.* *più p* *pp* *più p*

trem. 5

nur 1 Vel.
soltanto 1 Vel.

alle andern tutti *pp*

pp

Mässig langsam.
Lento moderato.

con sord.

Alle Tutti (div.) *pp* *con sord.*

pp

Violoncello.

poco cresc.

dim. *più p* *pp*

V unis. 8 *ancora con sord.* 2 *trem.*

pp *p <-> pp* *p*

Breiter. Allargando. *Sehr breit und zurückhaltend. Ritenuto e largo.*

molto cresc. *ff* *dim.* *p*

Wieder mässig langsam. Lento moderato come prima.

pp

p *p dolce* *accel.*

W 1 *pizz.* 1 *accel.* 5

più p *pp* *p*

Erstes Tempo. Tempo primo.

p senza sord.

div. *cresc.* *ff* *trem.* *dim.* *pizz.* *rall.* 1

Violoncello.

a tempo
arco

pp arco pp con sord. X 9 8 X pp

2. Hälfte
2. mezzo

e più p

più p pp

1. Hälfte (senza sord.)
1. mezzo

div. pp pp

sempre pp

Ein Vel. allein.
Uno Vel. solo.

senza sord. p espress. dim. pp pp

Violoncello.

Immer sehr ruhig.
Sempre molto tranquillo.
Alle (Tutti)

1 2 3 4 5 6

pp
div. pp
cresc. f
dim. p
pizz. pp
arco pp
f
p
p espress.
pizz. arco

Ein wenig belebend.
Poco animando.

cresc. f
dim. p
p
p
p
p
p
p
p
p
p
p

Sehr ruhig. (♩ = ♩) con sord.
Molto tranquillo. 4 trem.

unis. p p cresc. pp morendo f dim. più p pp

poco rit. a tempo

Etwas zögernd und sehr ruhig.
Poco riten. e molto tranquillo

sehr ruhig PP molto tranquillo cresc. f dim. p più p pp

Langsam. (♩ = ♩)
Lento.

poco cresc. più cresc.

Etwas belebend, aber unmerklich.
Animando, ma molto poco.

pizz. 1 arco p < f

poco rall. pizz.

a tempo 1 Aa 12

6 pizz. 5 arco poco riten. 1 Aa 12

Violoncello.

Sehr ruhig.
Molto tranquillo.
con sord.

pp

piu p pp

Nicht schleppend.
Con moto.

cresc. f p cresc. f

Die sechs genau den sechs des früheren $\frac{3}{4}$ Taktes entsprechend.
The six quavers exactly equivalent to those of the late $\frac{3}{4}$ movement.

con sord. trem.

pp

con sord. trem. pp

in 4 Partien.
con sord. trem. pp

con sord. trem. pp

pp

pp

sempre pp

sempre pp

sempre pp

sempre pp

div. piu p morendo ppp

ppiu p

ppp Bb

ppp Bb

sempre pp

sempre pp

morendo

morendo

Violoncello.

senza sord. *pp* *pp dolce* *Cc*

senza sord. *pp* *mf* *pp* *Cc*

morendo *morendo* nur 2 Vel. soltanto 2 Vel. 3 3

unis. *pp* *f* *riten. pizz.* *a tempo arco* *p*

1 pizz. riten. *a tempo arco* *p* *cresc.* *f*

molto riten. Immer mehr belebend. *Sempre più animando.* *p* *cresc.* *f* *pizz.* *arco* *f*

dim. *p* *p* *cresc.* *f*

Lebhaft mit Steigerung. *Allegro con elevazione.* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *molto cresc.*

rall. Sehr lebhaft und schnell. *Molto vivo e presto.* *più f* *ff* *dim.*

Violoncello.

div. **Dd**
p molto cresc. *ff* *dim.*

dolce *più p* *p*

cresc.

Ee
f *dim.* *p* *cresc.*

ff *dim.* *p* *più p*

div. *p* *poco cresc.*
p *poco cresc.*

più cresc. *molto cresc.* *ff*
più cresc. *molto cresc.* *ff*

unis. *ff dim. p* *p* *cresc.*

Ff
dim. *p espress.* *p* *p* *p* *p* *p*

p *p* *p* *molto cresc.* *f*

Violoncello.

Gg

div. *pp*

pizz.

poco cresc.

arco

Gg *pp*

pp poco cresc.

1. Hälfte *dim.*

1. mezzo *div.*

più p

pp

dim.

più p

pp

div.

dim.

più p

pp

1. Hälfte *unis.*

1. mezzo

p dolce

Hh

p

2. Hälfte *sempre pp*

2. mezzo *div.*

Hh

sempre pp

più p

pp

morendo

pp

p molto cresc.

pp

p molto cresc.

unis.

f

Violoncello.

più f *ff*

Immer etwas drängend.
Sempre poco string.

sempre f

più f

Noch drängender.
Più stringendo.

p *cresc.*

molto cresc.

più f

Dritte Scene.

Sehr schnell. (*d* merklich schneller als zuvor.)
Prestissimo. (*d* perceptibly quicker than before.)

ff *fp molto cresc.*

ff

Wieder das vorhergehende Hauptzeitmass. (*d* mässiger.)
The previous tempo. (*d* slower.)
stacc.

ff

ff *dim.* *più p* *pp*

Violoncello.

Allmählich etwas langsamer.
Poco a poco allargando.

pp *morendo*

div. *pp*

Mässig bewegt.
Con moto moderato.
trem.

p *sempre meno p*

p cresc. *f*

Mässig langsam.
Lento moderato.
ten.

pizz. *arco* *p* *f* *p*

p *poco cresc.* *più cresc.* *ff*

p *poco cresc.* *f* *più p*

poco riten.

Violoncello.

Lebhaft.
Vivace.

acceler. *rall.* - - 2 -

1. Hälfte
I. mezzo

p *sf* *p* *sf* *p* *cresc.* - - *f* *cresc.*

Wieder mässig langsam. **Etwas bewegter.**
Lento moderato come prima. *Poco animato.*

div. ff dim. *più p* *p* *p* *cresc.* *cresc.*

ff dim. *più p* *p* *p* *cresc.* *cresc.*

Breit.
Largamente. *rall.* *rall.*

riten. *ten.* *riten.* *ten.* *cresc.* *f* *dim.* *rall.* *p* *p* *rall.*

f *p* *cresc.* *f* *dim.* *rall.* *p* *p*

f *p* *cresc.* *f* *dim.* *rall.* *p* *p*

Wieder mässig langsam.
Lento moderato come prima.

ausdrucksvoll *p espress.* *cresc.* *f* *dim.*

p *p* *cresc.* *sf* *dim.*

Belebend.
Animando.

p *p* *poco cresc.* *p* *cresc.*

p *p* *poco cresc.* *p* *cresc.*

Mehr belebend.
Più animando.

p cresc. *f* *dim.*

p *f* *dim.*

p *p* *f* *f* *dim.*

Violoncello.

p *cresc.* *mf* *dim.*

Belebt.
unis. *Con moto.*

p *cresc.* *f* *dim.* *p*

p *cresc.* *mf* *p* *cresc.* *f* *p*

ten. *Belebend. Animando.*

f *p* *mf* *f* *dim.* *p* *cresc.* *f*

pizz. *zurückhaltend. riten.* *Viel langsamer. Molto più lento. 5* *arco*

p *pp sehr zart* *pp dolciss.* *p* *p*

poco cresc. *più cresc.* *f* *pp*

più p *dolce* *poco cresc.*

Wieder bewegter.
Più animato.

f *f* *f* *f* *dim.* *f* *dim.* *p*

trem.

dim. *p* *mf* *dim.* *pp*

f *p* *cresc.* *più f* *ff*

dim. *p* *cresc.* *f*

Violoncello.

p cresc. - - - *f dim.* - - - *p* - - - *f*

poco accel. *rall.*
div. *pp* *poco cresc.* - - *dim.* *pp*
pp *poco cresc.* - - *dim.* *pp*

ff *p molto cresc.*

div. *ff* *rit.* *a tempo* *rall.* *molto rall.*
ff *f* *dim.* - - - *p* *più p*

Sehr langsam. Adagio. a tempo *8* *pizz.* *1* *Langsam. Adagio.* *6* *1* *2* *20* *rall.* *21*
p *più p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p*
kund? Marke Cor. ingl. Viol.?

Mässig langsam. (langsam als zuvor)
Lento moderato. (The slower than the previous)
con sord. *1* *pizz.* *arco* *2*
p *mf* *p* *pp*

poco riten. *a tempo*
pp *pp*

L1 *1*
p dolce

poco riten. *a tempo* *cresc.* *2*
p dolce *f*

Etwas bewegt. Con moto. *1* *1* *pizz.* *a tempo* *2*
pp *p* *p* *pp*

Violoncello.

arco 1 riten. - - -

pp dolce piu p pp pp

cresc. 1 rall. pizz. arco molto rit. Langsam und zögernd. Lento e ritard. pizz. 5

f p piu p pp pp

Lebhaftes Zeitmass. Tempo vivo.

f senza sord. piu f

Mm stacc. 3 3 3 3

f sf dim. p cresc.

poco rit. accel. a tempo

f cresc. f p cresc.

poco rit. accel. pizz.

f cresc. f p cresc.

noch lebhafter. piu vivo. arco Sehr lebhaft. Molto vivace. molto riten.

f f f ff dim. p

Etwas langsam. Poco meno mosso. accel. riten. 1

f p p cresc. f

Wieder lebhaft. Fivace come prima. 3 trun trun

dim. p f mf cresc. f f

ff ff ff ff ff

ff

Violoncello.

DRITTER AUFZUG.

Erste Scene.

Mässig langsam.
Lento moderato.

f *dim.* *p* *più p*

1.Vcl. allein
I.Vcl. solo

p *ausdrucksvoll*
espressivo *poco cresc.* *f* *sehr lang*
molto lunga

div. *p* *weich*
dolce *poco cresc.* *f*

p *weich*
dolce *poco cresc.* *f*

unis. *p* *cresc. f* *dim.* *p* *cresc.*

più cresc. *più f* *ff* *dim.* *p* *più p*

Der Vorhang wird aufgezo-gen.
The Curtain rises.

Cor.ingl. auf dem Theater
on the stages

pp *4* *28* *1* *2*

a tempo *poco rall.* *molto rit.* *a tempo*

Viol. *p*

pizz. *p* *f* *p* *più p*

poco riten. *a tempo* *4* *2*

pp *p* *più p*

Violoncello.

A

p *cresc.* - - *mf* *dim* - - - *accel.*

p *p* *p* *cresc.* - - - *f*

a tempo *f dim.* - - *più p* *pp* *accel. riten.* **Langsam.** *Lento.* *Cor. ingl.*

1 *2* *3*

Lebhaft. *Vivace.*

pp *p* *1*

tr *f* *fp* *fp* *fp* *fp* *f* *f* *p* *cresc.*

B *f* *dim.* - -

poco rall. *Etwas langsam.* *Poco lento.* *5* *Vorheriges Zeitmass. (♩=♩)* *L'istesso tempo.* *pizz.*

più p *p* *cresc.* - -

1 *p* *cresc.* - - *f*

arco *pizz.* *zu 4 p più p* *a 4 arco* *1 p unis. pizz.* *1* *2* *f* *dim.*

p più p *p* *f* *dim.*

unis. *1* *Belebend. Animando.* *pizz.* *arco*

p *cresc.* - - *f* *p* *cresc.* - -

pizz. *arco* *pizz.*

f *p* *cresc.* *più f* *p*

Violoncello.

arco
1
cresc. f dim. p molto cresc.

Ein wenig breiter.
Poco largamente.

f pizz. C 2 poco rall. arco
dim. p

Etwas langsamer.
Poco più lento.

Etwas bewegter.
Poco più mosso.

1 p cresc. f dim. p pizz.

arco
p cresc. f p p

Etwas zurückhaltend. Immer mehr belebend.
Poco riten. Sempre string.

cresc.

Etwas breiter.
Poco largamente.

f sempre f

Etwas zurückhaltend.
Poco riten.

f dim.

Sehr allmählich ein wenig zurückhaltend.
Rallentando molto poco a poco.

1 p più p p cresc. dim. p

Mässig langsam.
Lento moderato.

pp pp

1 1 1

pp più p

4 con sord. pp

2 2 3

pp ppp

Sehr langsam.
Adagio.

Violoncello.

Sehr allmählich belebend.
Animando, molto poco a poco.
senza sord.

p < *espress. poco f* *dim.* *p* *cresc.* *f* *dim.* *p*

cresc. *f* *pp* *cresc.* *f* *pp* *cresc.*

Belebt, doch nicht schnell.
Animato, ma non troppo.

ff *dim.* *f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *cresc.*

Immer mehr belebend.
Sempre più animando.

sf *p* *cresc.* *sf* *p* *cresc.* *sf*

p *cresc.* *f* *dim.* *più p*

pp *cresc.* *f*

Bewegt.
Con moto.

p *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Etwas gedehnt.
Poco steso.

f *dim.* *p* *arco* *p* < *sf* > < *sf* > < *sf* > *più f*

p < *sf* > < *sf* > *f* *sf* *p cresc.* *p* *molto cresc.*

Sehr bewegt.
Molto mosso.

riten. *accel.* *riten.* *accel.* *ff* *trem.*

Violoncello.

Sehr allmählich langsamer werdend
Poco a poco ritardando.

dim.

Immer ruhiger.
Sempre più tranquillo.

pizz. *arco*

Mässig beginnend und schnell bewegter.
Moderato cominciando e poi stringendo subito.

f *p cresc.* *f* *dim.*

Langsamer. Schnell belebend.
Più lento. Stringendo subito.

rall. *più p* *p cresc.* *f*

p *cresc.*

f *dim.* *p* *p* *cresc.* *f*

f *p* *cresc.*

f *ff* *p* *cresc.*

trm *accel.* *f* *f* *f*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff

ff

poco riten.

ff *dim.*

Violoncello.

Etwas mässiger als Anfangs.

Poco più moderato, che nel cominciamento.

a tempo

6

f *mf* *f* *fp*

Etwas breit.

Poco largamente.

fp *cresc.* *f*

pizz.

arco

dim. *p* *cresc.* *f*

pizz.

poco riten. accel.

a tempo

arco

13

f *ausdrucksvoll espress.* *p dolce*

L 2

cresc. *f* *p*

poco riten.

a tempo

Noch beschleunigend.

Sempre stringendo.

Sehr zurückhaltend.

Molto ritenuto.

f *più f* *ff vibrato*

Noch gedehnter.

Più allargando.

Weniger gedehnt.

Meno largo.

Lebhaft, doch nicht zu schnell beginnend.

Fivace, ma non cominciando troppo presto.

ff *dim.* *p* *fp* *fp cresc.*

sf cresc. poco a poco *sf* *sf*

Allmählich immer mehr beschleunigend.

Poco a poco sempre più stringendo.

fp *fp* *cresc.* *f* *f*

f *f* *f* *f* *f* *f* *f*

f *più f* *ff* *ff*

p *ff* *p* *f* *p* *p molto cresc.*

Violoncello.

Mässig langsam.
Andante moderato.

arco - - - *più f ff* *pizz.* *p* 1 7 8

p *più p* 1 *p*

pp

Sehr zurückhaltend. *Molto riten.* 3 *con sord.* Etwas weniger zurückhaltend. *Poco meno riten.* Erstes Zeitmass. *Tempo primo.* 2

p *più p* *pp* *accel.* *cresc.* *dim.* *N* *senza sord.* 13

div. *p* *più p* 2 *f* *senza sord.* 13 *N* *f*

unis. *f* *feurig con fuoco*

più f Etwas beschleunigend. *Poco stringendo.*

Wieder ruhiger, wie zuvor. *Più tranquillo, come prima.* *dim.* *più p*

pp *più p* - - - - - *pp* 3

Violoncello.

con sord. *p* *molto f* *0* *2* senza sord. *div.* *p* pizz. *riten.* *1*

a tempo
arco
p dolce *più p* *p* *cresc.* *Etwas belebend.*
Poco animando.

f *dim.* *p* *p < f* *p* *1* *2*

f *p* *f* *p* *f* *più f*

P
ff ff ffp *f* *p cresc.* *f*

p *fp* *fp* *fp* *fp* *cresc.*

f *f < f* *f < più f* *ff* *sf dim.* *p* *poco rall.*

a tempo (Etwas schleppend.)
(Poco strascinante.)
p *f* *p* *f* *p* *f* *dim.* *p* *sf* *sempre f*

più f

Q *ff* *f* *ff* *dim.* *p* *cresc.*

f *dim.* *p* *cresc.* *ff* *dim. p*

Gedehnt.
Steso. *1*

Violoncello.

Etwas drängender.
Poco più stringendo.

cresc. - - - *f* *dim.* *p*

f *dim.* *p* *più f*

Breit.
Largamente.

ff *ff* *dim.* *p* *f* *pizz.*

Schnell und heftig.
Presto con fuoco.

arco *ff* *stacc.* *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* *p* *cresc.* *ff*

Zurückhaltend.
Ritenu.

Sehr zurückhaltend.
Molto ritard.

p *cresc.* - - - *ff* *dim.* *dim.*

Mässig.
Moderato.

Etwas lebhafter.
Poco più vivo.

Wieder gedehnter.
Più steso.

p *mf* *p* *cresc.* *f* *dim.* *p* *cresc.* *f* *dim.*

Sehr mässig. Mässig langsam.
Molto moderato. Lento moderato.

5 4 con sord. 1 S 4 1 2 3 4 5

pp *pp*

4 1 2 3 4 5 6 7

pp

Sehr ruhig und nicht schleppend.
Molto tranquillo ma non strascinante.

6 9

pp *pp* *più p* *ppp* *pp*

più p *mf* *pp*

Violoncello.

T *sempre con sord.*

p *f* *dim. p* *p* *f* *dim.*

più p *pp* *1* *senza sord.* *p* *weich dolce* *cresc. f* *p* *cresc.*

f *dim.* *più p* *pp* *1* *p* (*stacc. aber gut gehalten*) (*stacc. ma ben tenuto*)

p *poco cresc.* *p*

Allmählich immer mehr belebend.
Sempre poco a poco animando.

p *cresc.* *f* *p* *cresc.*

più f *ff*

Sehr lebhaft. Molto vivace.

ff

10 *Kurw.* (*stacc. ma ben tenuto.*)

Von Nor-den seh'ich's na - - hen *p* *molto cresc.*
From northward it is near - - ing

ff *dim.*

p *cresc. f* *dim.*

U *7*

p *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *f* *f* *f*

Violoncello.

trun trun trun trun
fp cresc.

div. - - - *- più f*

V unis
ff

meno f dim.

ff *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff*

Früheres Zeitmass.
Tempo primo.

9 *stacc.*

ff *X* *poco dim.*

1 *pizz.* *p*

Violoncello.

1 1 arco 2 2

f *f* *f* *f* *f* *più f*

ff *fp cresc.* - - *f*

ff *f* *f* *dim.* *p* *cresc.*

Immer beschleunigend.
Sempre accelerando.

poco rit. accel.

Zweite Scene.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

p *cresc.* *f* *p* *f* *p*

f *p* *espress.* *molto f*

p *f* *p* *f* *p* *f*

p *f* *sempre più f*

ff *p*

p *cresc.* *f*

più f *p* *cresc.* *più f* *f*

Violoncello.

Immer langsamer. Langsam.
Sempre più lento. Lento.

arco
più p
div.
arco
più p
pp
3
p
trem.
più p
riten.

Lebhaft bewegt.
Allegro animato.

Dritte Scene.

unis. senza sord.

p
sf p
cresc.

p cresc. mf f

Noch lebhafter.
Più vivo.

f

pizz. arco
p cresc. - - - f

ff ff

p cresc. - - - f

f più f

Dd
pizz. 2 arco 3 2
ff p cresc. f

Violoncello.

Wild.
Furioso.

f *f* *f* *ff* *arco* *3* *3* *3* *3*
3 *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*
f *p* *cresc.* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*
f *ff* *f* *ff* *p* *f* *p* *cresc.*
div. *p* *p* *cresc.* *Ee* *ff*
p *p* *cresc.* *sp* *f* *sempre f*
più f *ff* *f*
più f
3 *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

Immer noch beschleunigend.

1 *Sempre più string.*

sempre f

Langsamer.

Più lento.

più f *ff* *dim.*

Violoncello.
Langsam.
Lento.
con sord.

Sehr zurückhaltend.
Molto riten.

5 *p* *più p*

Noch mehr zurückhaltend.
Ancora più riten.

Mässig.
Moderato.

senza sord.

2 *pp* 5

Bewegter.
Più animato.

p *sehr ausdrucksvoll*
molto espress. *sempre cresc.* *f*

Immer belebter.
Sempre più animato.

p *cresc.* *più cresc.* *molto cresc.*

Zurückhaltend.
Riten.

più f *ff* *dim.* *p*

Etwas beschleunigend.
Poco string.

pizz. *arco*
pp *pp* *p* *p*

Mässig bewegt.
Moderato con moto.

pizz. *arco*
poco cresc. *più cresc.* *f* *dim.* *p*

p *p*

Belebend.
Animando.

p *p* *p cresc.*

ff *f* *p* *cresc.*

poco accel.

Allmählich zurückhaltend.
Riten. poco a poco.

più f *ff* *ff* *pp* 7

Violoncello.

div. *morendo*

pp *cresc.*

pp *cresc.*

unis. *Hh*

f *p* *f* *p* *f* *p*

cresc.

pp

cresc.

dim.

in 3 Part.

trem. *pizz.*

pp *pizz.*

pp *pizz.*

pp *pizz.*

unis. *arco* *div.* *rallent.*

pp *pp*